REFERENCE LINE

mbl 6010 D

PREAMPLIFIER | VORVERSTÄRKER

OWNER'S MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG

unique high end audio

Important Information!

Attention! Keep the preamplifier away from high humidity, vibration, excessive dust and direct sunlight. Excessive heat or cold will affect the preamplifier´s functionality. The permitted operating temperature is 10°C up to 40 °C (50°F up to 104°F). Avoid extreme variations in temperature. Do not operate the pre-amplifier near other electric appliances (for instance neon light and motors). The preamplifier should not be opened without the assistance of a qualified technician!

WARNING: Do not connect any musical instruments (e.g. electric guitar etc.) to the pre-amplifier. This use for a purpose for which it is not designed – i.e. for a purpose other than playback - can result in irreparable damage to the equipment.

Do not operate the device under condensation! Allow the preamplifier to warm up at least three hours to room temperature after it has been exposed to low temperatures.

Make sure that no fluid-filled vessels (glasses,vases...) are put on the device to prevent water from ingressing the device, and the device is never exposed to splash water.

Please discard used batteries in accordance to your country´s laws.

KETI, CE-Marking

This product conforms to the requirements of the EMC directive and low-voltage directive. Your MBL component complies with the household power and safety requirements in your area.

Warranty

Please pay attention to the details given in the warranty card which accompanies the unit. Warranty is only issued, if you send back the warranty card.

Page

3 Scope of Delivery

4 mbl 6010 D Views

4 mbl 6010 D Front view

5 mbl 6010 D Rear view

6 1. Installation

6 1.1 General Precautions

6 1.2 Connection to the outlet

7 2. Connecting Other Components

7 2.1 Outputs

7 2.2 Inputs

8 3. Front Panel Controls

8 3.1 Input Selector

9 3.2 Input Section

10 3.3 Volume Control

10 3.4 Digital Volume Display

10 4. Processor / Bypass

10 5. Output Groups

11 5.1 Output on /off switches

11 5.2 Output Level Unit

11 6. Remote control

12 7. Options (modules)

12 7.1 Balanced-In

12 7.2 Phono

13 8. Maintenance

14 9. mbl 6010 D Construction

14 9.1 mbl 6010 D - Base Unit

14 9.2 mbl 6010 D - Options

15 10. Troubleshooting

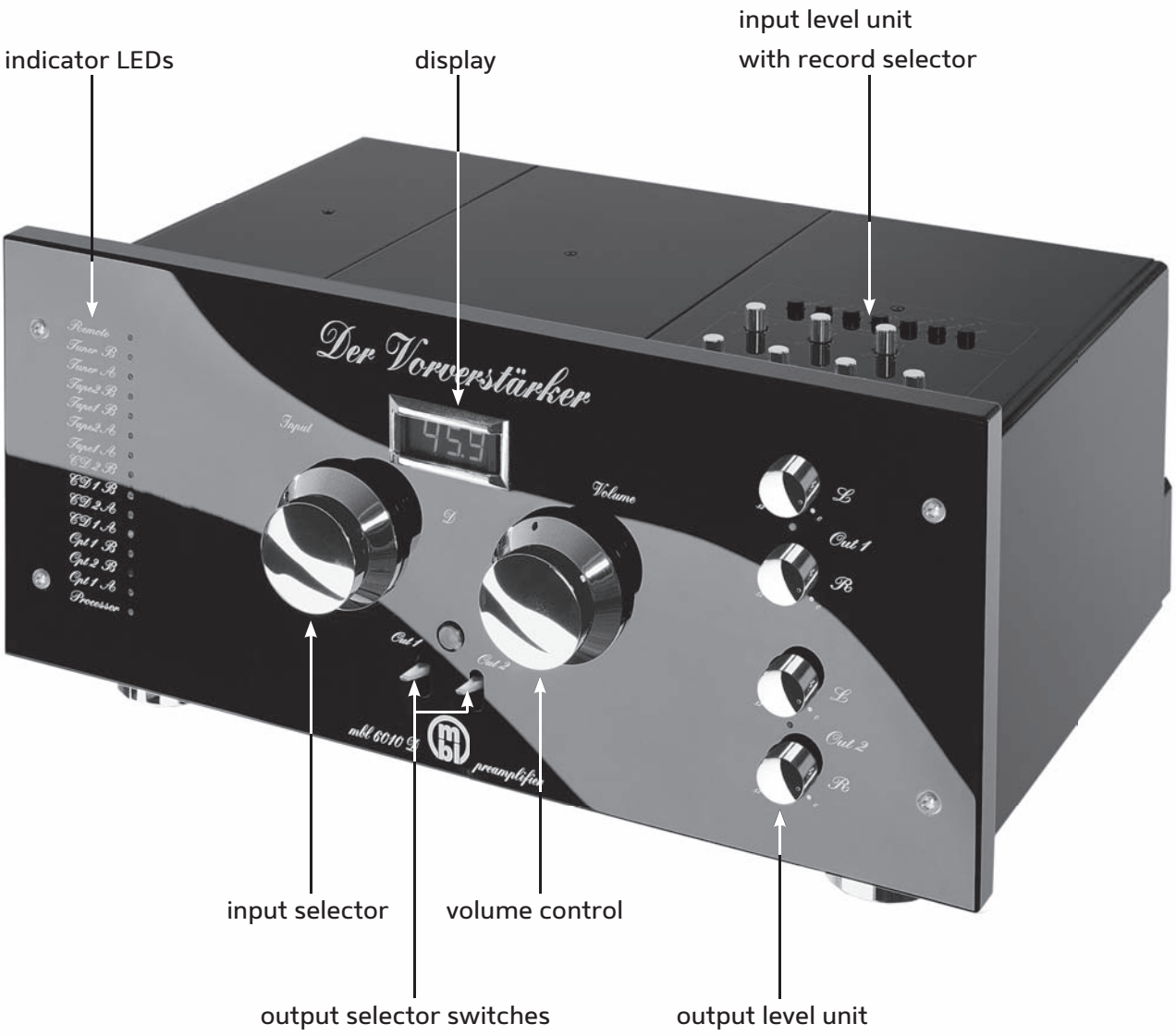
17 Specifications

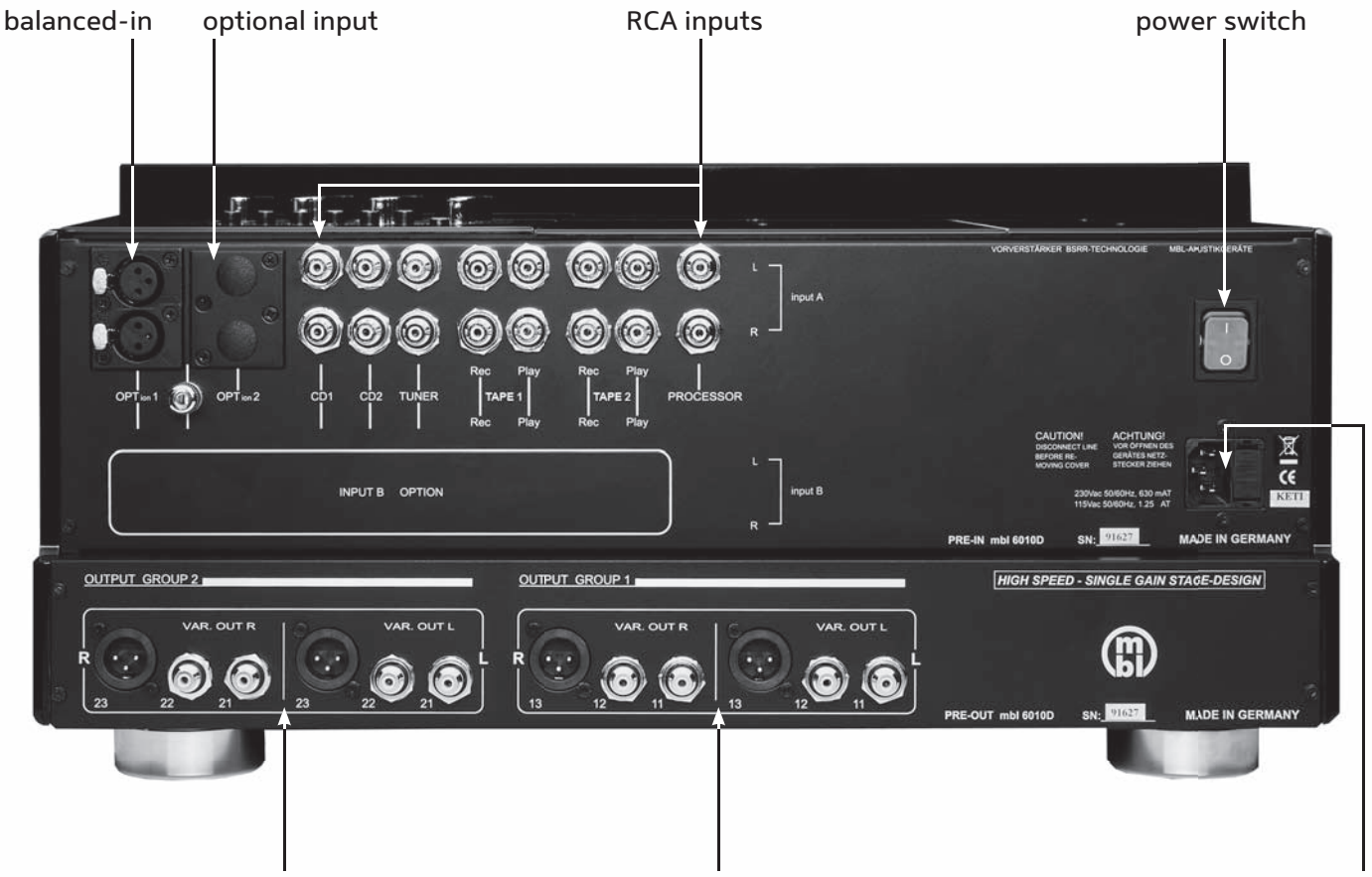
Scope of Delivery

mbl 6010 D Preamplifier
A/C Power Cord
mbl System Remote Control SFBG3
(batteries included)

mbl System Remote Control SFBG3

ENGLISH


indicator LEDs
display
input level unit
with record selector
Der Vorverstärker
Input
Volume
Out 1
Out 2
input selector
volume control
output selector switches
output level unit


balanced-in
optional input
RCA inputs
power switch
OPTION 1
OPTION 2
CD1
CD2
TUNER
TAPE 1
TAPE 2
PROCESSOR
Rec
Play
input A
input B
INPUT B OPTION
CAUTION!
ACHTUNG!
PRE-IN mbl 6010D
MADE IN GERMANY
OUTPUT GROUP 2
OUTPUT GROUP 1
VAR. OUT R
VAR. OUT L
HIGH SPEED - SINGLE GAIN STAGE-DESIGN
PRE-OUT mbl 6010D
variable output group 2
variable output group 1
connector for power cord
and fuse holder

ENGLISH

1. Installation

1.1 General Precautions

Keep your preamplifier away from humid places. For example, do not operate the device near air dampeners or in bathrooms. The relative humidity may be between 10% up to 90% in operation, as long as condensation does not occur. As with any other electrical device, direct contact with water will not only damage the preamplifier but will lead to a hazardous situation that will result in death or serious injury!
Excessive heat or cold will affect the unit's functionality. Therefore, do not operate the unit near a heat source such as a radiator and do not expose it to direct sunlight. The permitted operating temperature is 10°C up to 40 °C (50°F up to 104°F), the storage temperature is between -10°C and 50°C (14°F and 122°F).
Condensation may emerge inside the device, if temperature changes excessively within a short time. In this case, do not connect the device to the mains as this may result in a short-circuit, leading to malfunctions or damage. If you, for example, transfer the unit from outside into a heated room in winter, wait at least three hours before connecting and operating it. Store the device only in a place where the temperature and humidity are constant as frequent condensation will harm the device. The environment should be free from dust or sources of electric interference such as fluorescent tubes or engines.
Do not expose the device to heavy vibrations as this may lead to malfunctions or damages. Install the device in a level and stable place. Please consider the heavy weight of MBL products!

1.2 Connection to the Outlet

Your preamplifier features two high-quality toroidal transformers for power supply. Depending on the setting, it is proposed for the connection to the outlet providing either 230 V/50 Hz or 115 V/50/60 Hz. The device is shipped with the voltage setting appropriate for the country where it is sold.
If you want to operate the device in a country with a different mains voltage, please contact a qualified technician to have the operating voltage altered accordingly. For safety reasons, this can be achieved only after opening the enclosure of the device. Further, the fuse must be replaced: A 0.63 amps sb fuse is required for an operating voltage of 230 V, a 1.25 amps sb fuse for 115 V.

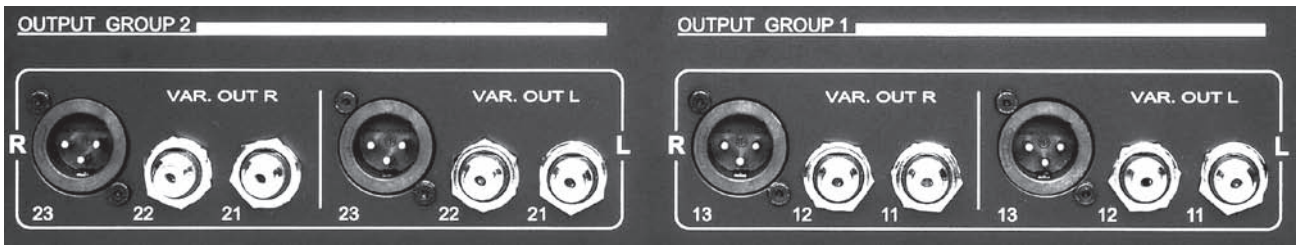
Note: If you connect your preamplifier to the outlet with an inadequate voltage setting, it will result in heavy damage. MBL assumes no responsibility for accidents and damages caused by improper settings. Further, changes made to the voltage setting by a technician will not be covered by the warranty either.

Caution! Whoever opens an electric device without previously disconnecting it from the outlet puts his life at risk carelessly and irresponsibly. Unplug the unit before opening!

2. Connecting Other Components

2.1 Outputs

The mbl 6010 D is designed for connecting one or more power amplifiers. It provides the following analog outputs for power amplifier connection:

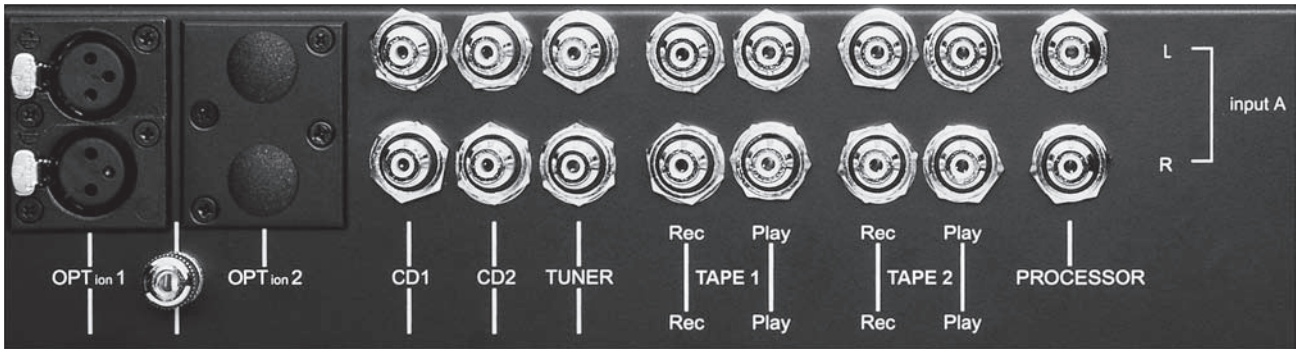


OUTPUT GROUP 2
2 x RCA outputs (21 and 22) per channel
1 x balanced XLR output (23) per channel

OUTPUT GROUP 1
2 x RCA outputs (11 and 12) per channel
1 x balanced XLR output (13) per channel

2.2 Inputs

Up to 7 source devices can be connected to your mbl 6010 D. For this purpose, it provides the following analog inputs:



OPTION 1 | OPTION 2 CD 1 | CD 2 | TUNER TAPE 1 TAPE 2 PROCESSOR

The inputs OPT 1 and OPT 2 are optional inputs reserved for additional modules such as Phono MC or balanced input. OPT 1 is already equipped with a balanced input.

3. Front Panel Controls

3.1 Input Selector

With the input selector switch you can select one of the various sources connected to the preamplifier. The processor enables the connection of an extern surround-decoder. Choosing this input will engage a signal to the connected amplifier (Bypass). This gives the possibility to switch between audio (music replay) and video (DVD). Use buttons Opt 1A / Opt 1B / Opt 2 and to select plugged in Phono MC or Balanced-In modules.

Input selector settings:

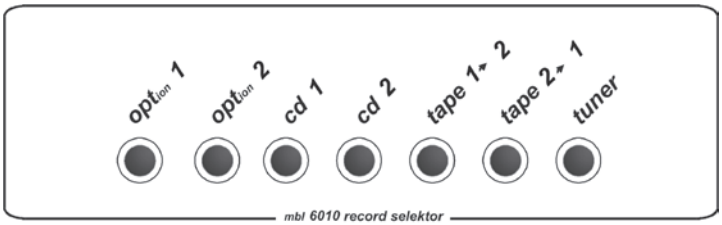
Input	Input selector	Input section*	Function
TUNER	*Tuner*	*A*	tuner input
TAPE 1	*Tape 1*	*A*	tape machine at TAPE 1 input
TAPE 2	*Tape 2*	*A*	tape machine at TAPE 2 input
CD 1	*CD 1*	*A*	CD player at CD 1 input
CD 2	*CD 2*	*A*	CD player at CD 2 input
OPT 1	*Opt 1*	*A*	Phono MC or Balanced-In module at OPT 1 input
OPT 2	*Opt 2*	*A*	Phono MC or Balanced-In module at OPT 1 input
PROCESSOR	*Processor*	*A*	bypassing the signal of an external surround processor

* Input section B is an optional expansion.

3.2 Input Section

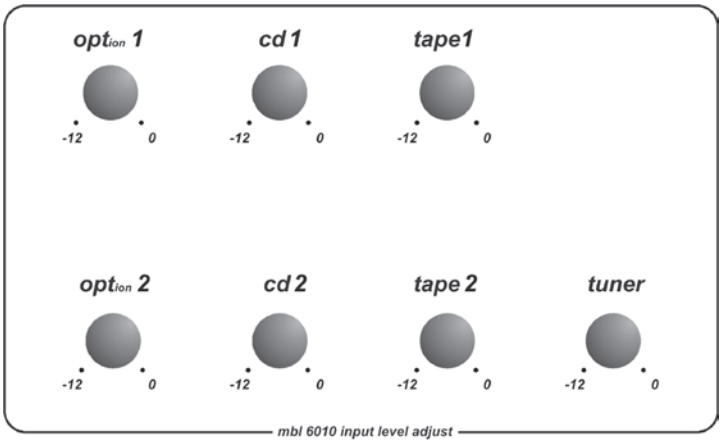
The input section is composed of level encoders and record buttons.

Record selector



With the record select buttons the signal source for a connected tape machine can be controlled. The recording procedure can be performed independently of playback; for example, the tuner can be routed to the output using the input control while a tape recording is being performed from CD. The recording quality can be checked immediately during the recording process; for this purpose, set the Input control to Tape 1 or Tape 2. (Tape 1 refers to the machine connected to the TAPE 1 connector and Tape 2 to the device connected to the TAPE 2 connector).

Input level unit



The precision potentiometers are associated with the respective inputs and provide input-signal attenuation by up to 12 dB in order to prevent volume peaks when changing between sources.

3.3. Volume Control

The volume control is a “MSP” special metal potentiometer with a channel alignment of better than 0.8 dB. This MSP is shielded against magnetic and electrostatic fields. Rotating the Volume control clockwise will increase the volume, rotating it counter clockwise will lower the volume.

3.4 Digital Volume Display

The digital display indicates the total-volume rotary angle as a percentage. The rotary angle is set by a separate potentiometer and is then displayed. The displayed values provide a volume reproduction of: 00.0…100.0%.

Note: It is possible that the last digit jumps between two numbers. This is not a malfunction, it proves that here is a high grade analog potentiometer build in and not a digital component.

4. Processor / Bypass

To the processor / bypass input you can connect an external surround decoder to the power amplifier. When you select this input, any signal presented here will be switched to the output directly (bypass function). This allows an easy switching between audio (music replay) and video (DVD, etc.).

Note: Volume can not be controled by the preamplifier.

Attention! BYPASS/Processor: never use this input for unregulated high level signals (e.g. CD player). High levels may cause defects on connected amplifiers and speakers.

5. Output Groups

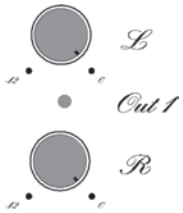
The output stage is subdivided into two groups for connecting multiple power amplifiers. Each group features two balanced XLR connectors and four RCA connectors.

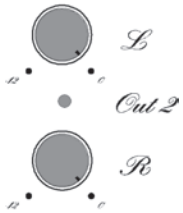
5.1 Output on/off Switches

Out 1 and Out 2 are used for switching on and off GROUP 1 and/or GROUP 2 output sections. Sliding a switch upward the respective outputs are on, sliding it downward they are off. The LED between output level potentiometer indicates the selected status. If the LED light is lit, the outputs are on, otherwise they are off. With the Remote control you can also switch the outputs on / off.

5.2 Output Level Unit

The output level unit allows precise adaptation of the stereo-signal balance to the environmental acoustics. Discrete attenuation by up to 12 dB is provided for each channel of the output modules.





6. Remote Control

Using the remote control will overwrite the unit´s adjustment. The LED "Remote" indicates that the settings of the switches (Input selector and Out1 and Out2) do not correspond to the current status of the amplifier.
However the LEDs indicate the correct status of the unit.
Controlling the unit without remote control will reset the device to the adjustment former made directly on the unit.
If the position of the switches conforms to the unit´s current status, the "Remote" LED does not light.
Adjustment referring to the volume control is not affected.

Note: The amplifier saves the adjustment, even if you turn it off. For saving adjustment the amplifier needs at least 2 seconds before you turn it off.

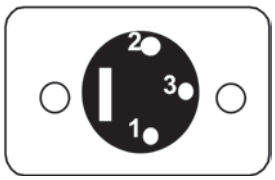
7. Options (modules)

All installations must be performed exclusively by your MBL dealer.

7.1 Balanced-In

The Balanced-In module contains an active balancing stage for connecting a balanced signal to the preamplifier inputs.

Balanced:
2 = + In Phase
3 = - Out of Phase
1 = ⊥ Ground, 0 V



7.2 Phono

An absolute must for the analog record enthusiast - the Phono-MC-Module. The Phono-MC-Module features a separate RIAA equalizer for optimum adjustment and the RIAA poles are distributed to multiple amplifiers, thus increasing the amplification headroom of each amplifier and reducing distortion to almost zero. At a gain reserve of 12 dB it still results in an incredible overload resistance of 24 dB! The deviation from the RIAA curve is less than 0.2 dB.
The Phono-MC-Module can optionally be installed at one of the provided spaces of the Input group A.

8. Cleaning

Unplug the unit before cleaning!

To clean the exterior surfaces of your mbl 6010 D use a dry, soft cloth. To wipe off fingerprints and other grease spots, use a soft, damp cloth moistened with a mild detergent dissolved in water.

Caution: The cloth must **never be dripping wet!** If water or other fluids enter the cabinet, you risk damaging the unit.

Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents, alcohol, thinners, benzine, insecticide or other volatile substances, as these will destroy the finish of the cabinet.

9. Features of the mbl 6010 D

9.1 mbl 6010 D – Base Unit

The base unit includes all features of a high-quality preamplifier:

- 2 optional input slots for special functions (1 already equipped with a Balanced-In)
- processor-bypass input
- input stage featuring 6 input connectors
- pre-amp stage
- 2 output stages featuring 3 outputs / stage
- power supply (based on low-drop technology) with protection transformer
- main volume control
- digital volume meter
- output-level potentiometer
- output selector switch
- can be operated by using a remote control

9.2 mbl 6010 D – Options

The following options are available:

- balanced inputs
- Phono MC

10. Troubleshooting

Please consider the following notes for installing your preamplifier. Proper functionality can be affected by:

- excessively high temperatures (>40°C (104°F); e.g. near a radiator),
- excessively low temperatures (<10°C (50°F)),
- excessively high humidity (>95%; e.g. near an air dampener),
- excessively low humidity (<10%),
- extreme temperature changes (may lead to condensation),
- electric sources (such as fluorescent tubes or engines),
- vibrations and shocks.

If any trouble occurs, first make sure that the conditions listed above are not present.

The device does not run. The indicator remains dark.

- Is the power plug properly connected?
- Are the cables firmly inserted into the appropriate jack?
- Is voltage present at the main socket? Check by connecting and switching on a different device.

If the preamplifier does not work though it is properly connected to the power, check the mains fuse.

Caution!: checking fuses: always disconnect the unit from the power supply!

Pull the element right of the power connector of the device. The fuse holder accommodates two fuses (0.63 amps sb for 230 V mains voltage, 1.25 amps sb for 115 V mains voltage). The main fuse is located at the rear of the unit, the one at the front is a spare part; interchange the two fuses, then push the element back to its original position. Connect the power plug to the power source and check, whether the preamplifier starts working now.
If the device still does not work, disconnect it from the power source and wait a minimum of three hours for possibly emerged condensation to dry, or other impacts to cease. Then, reconnect the device to the power outlet and check whether the preamplifier starts working now. If the device does not work properly, contact a qualified technician for assistance.

The device is on. But I cannot hear music.

- Check cable connection from the preamplifier to the power amplifier and from the input devices to the preamplifier.

- Are the speakers properly connected?

- Are the audio sources and the power amplifiers properly connected to the power outlet? Are these devices turned on?

If so, check whether the volume control of the preamplifier is appropriately set and whether the source units and power amplifiers are not muted. Check whether the output indicators on the preamplifier are lit.

- Is the preamplifier indicator associated with the desired audio source lit?

If none of these actions are successful, disconnect the device from the power outlet and wait a minimum of three hours for possibly emerged condensation to dry. Then, reconnect the device to the power outlet and check whether the preamplifier starts working. If the device still does not work properly, contact a qualified technician for assistance.

The remote control does not work.

- Are the batteries supplied with the remote control functioning? If not, replace them with a pair of fresh ones. Always replace all batteries at a time!

- Are the batteries put in the right way? Please make sure that the polarity (+/–) is correct.

- Make sure to operate the key 1 (Pre) first to initialize the remote control for preamplifier operation.

- Are the infrared transmitter on top of the remote control and the infrared receiver on the preamplifier dirty? If so, clean the respective part with a soft damp cloth.

Frequency Range	
High level	DC - 600 kHz
Phono MC	20Hz - 200 kHz
Output level	1Veff - 11Veff max.
Output Impedance	100 Ω
Noise Distortion (1 kHz, 2V)	
High level	<0,0006%
Phono MC	<0,0015%
Input Sensitivity	
High level	315 mV
Phono MC	0.315 - 1.26 mV
Signal to Noise	
High level	102 / 108 dB, 1V/25 Ω
Phono MC	74 / 78 dB, 0.5mV/10 Ω
Maximum Input Level	
High level	11 Veff
Phono MC	12 - 45mVeff
Input Impedance	
CD	5 kΩ
High level	50 kΩ
Phono MC	100 Ω, var.
Processor	10 kΩ
Channel Separation	
High level	90 dB
Phono MC	70 dB
Subsonicfilter Phono	20Hz (IEC new), 6dB/Oktave
Power Consumption	25 VA max.
Line Voltage	230/115Vac, 50/60Hz
Weight	22 kg, 48.4 lbs
Dimensions (WxHxD)	530 x 240 x 355 mm
	21 x 9 x 14 inch

ENGLISH

Design and specifications are subject to change without notice.

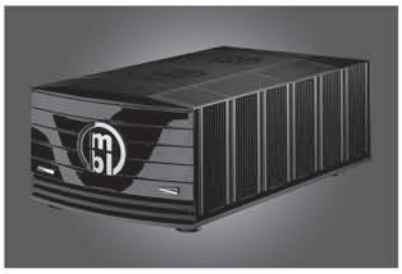
MBL Reference Line High End Audio Components

mbl 1621 A CD Transport

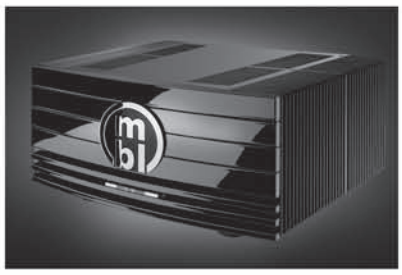
mbl 1611 F D/A Converter

mbl 101 E MKII Radialstrahler

mbl 6010 D Preamplifier


mbl 9011 Mono/Stereo Power Amplifier

mbl 9008 A Mono/Stereo Power Amplifier


mbl 9007 Mono/Stereo Power Amplifier

mbl 101 X-treme Radialstrahler System

For best performance we recommend the High End Audio components of the MBL Reference Line.

Your MBL dealer will help you to choose the optimal components for your perfect High End Audio system.

mbl 6010 D

Vorverstärker

Bedienungsanleitung

Wichtige Informationen!

Achtung! Schützen Sie das Gerät vor hoher Luftfeuchtigkeit, starker Hitze oder direktem Sonnenlicht. Betreiben Sie den Vorverstärker nicht bei Temperaturen unter 10°C oder über 40°C. Der Standort des Gerätes sollte staubgeschützt und mindestens 2 Meter von elektrischen Störquellen, beispielsweise Leuchtstoffröhren oder Motoren, entfernt sein. Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder Erschütterungen aus.

WARNUNG: Schließen Sie keine Musikinstrumente (z.B. E-Gitarre etc.) an den Vorverstärker an. Diese zweckentfremdete Verwendung einer nicht ausschließlichen Musikwiedergabe kann zu irreparablen Schäden an der Anlage führen.

Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn sich durch eine kalte Umgebung Kondenswasser gebildet hat. Warten Sie vor dem Einschalten mindestens drei Stunden, bis sich das Gerät an die Raumtemperatur angepasst hat.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Spritzwasser geschützt ist, und stellen Sie keine flüssigkeitsgefüllten Gegenstände wie Getränke oder Vasen auf das Gerät!

Alte Batterien führen Sie bitte den behördlichen Bestimmungen entsprechend einer Batteriesammelstelle zu.

KETI, CE-Marking

Dieses mbl Gerät entspricht den KETI sowie EMC Richtlinien.

Garantie

Bitte beachten Sie die dem Gerät beiliegende Garantiekarte. Die Garantie kann ausschließlich nach Einsenden der originalen Garantiekarte gewährt werden.

Seite

22 Lieferumfang

23 mbl 6010 D Ansichten

23 mbl 6010 D Vorderansicht

24 mbl 6010 D Rückansicht

25 1. Inbetriebnahme

25 1.1 Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

25 1.2 Anschluss an das Stromnetz

26 2. Anschluss anderer Geräte

26 2.1 Ausgänge

26 2.2 Eingänge

27 3. Bedienen am Gerät

27 3.1 Eingangswahlschalter

28 3.2 Eingangspegeleinheit

29 3.3 Lautstärkeregelung

29 3.4 Lautstärkeanzeige

29 4. Processor / Bypass

29 5. Ausgangsgruppen

30 5.1 Ausgangswahlschalter

30 5.2 Ausgangspegeleinheit

30 6. Fernbedienung

31 7. Optionen (Module)

31 7.1 Sym-In

31 7.2 Phono

32 8. Hinweise zur Pflege

33 9. mbl 6010 D Konstruktion

33 9.1 mbl 6010 D - Basisgerät

33 9.2 mbl 6010 D - Optionen

34 10. Schnelle Hilfe

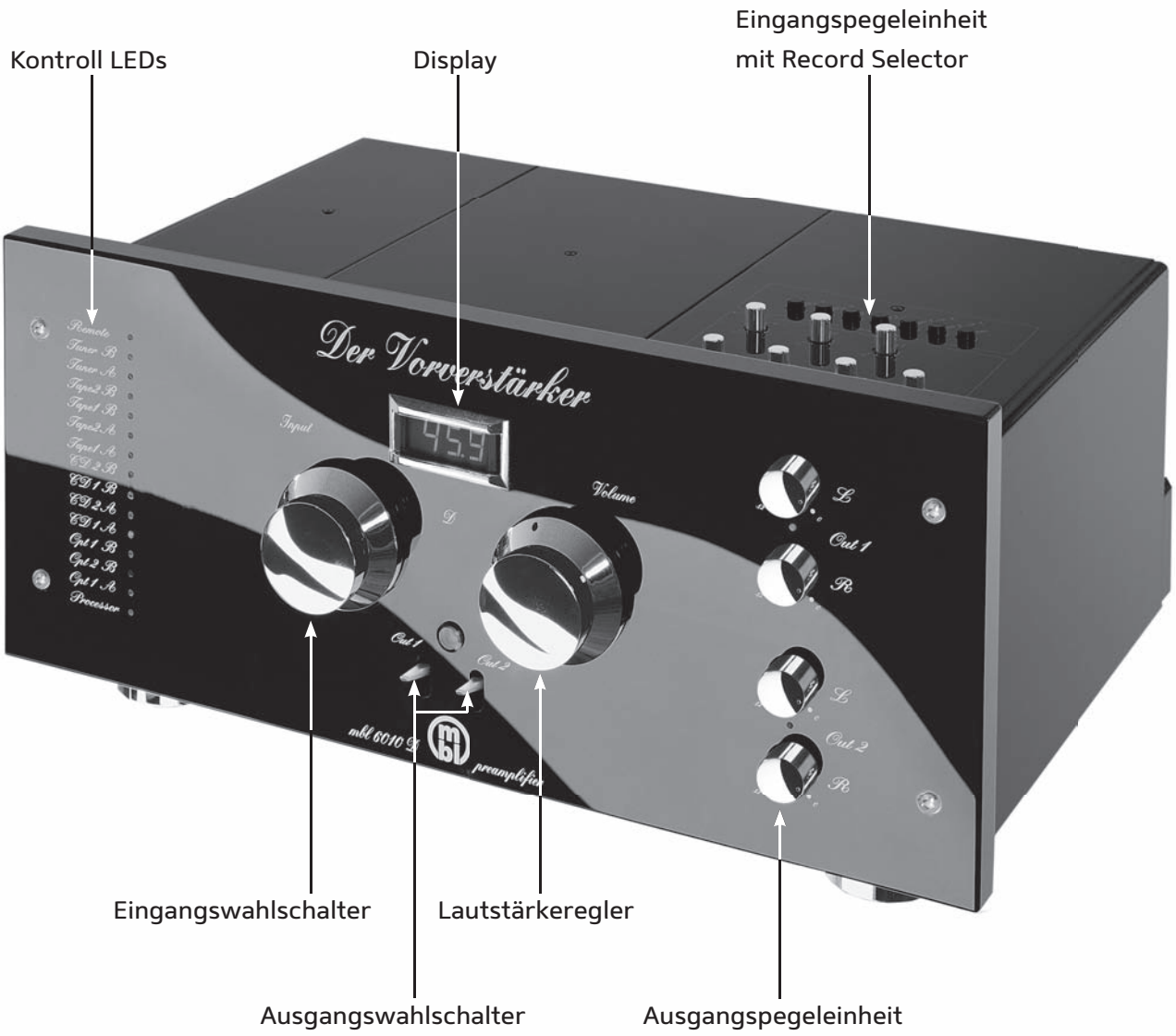
36 Technische Daten

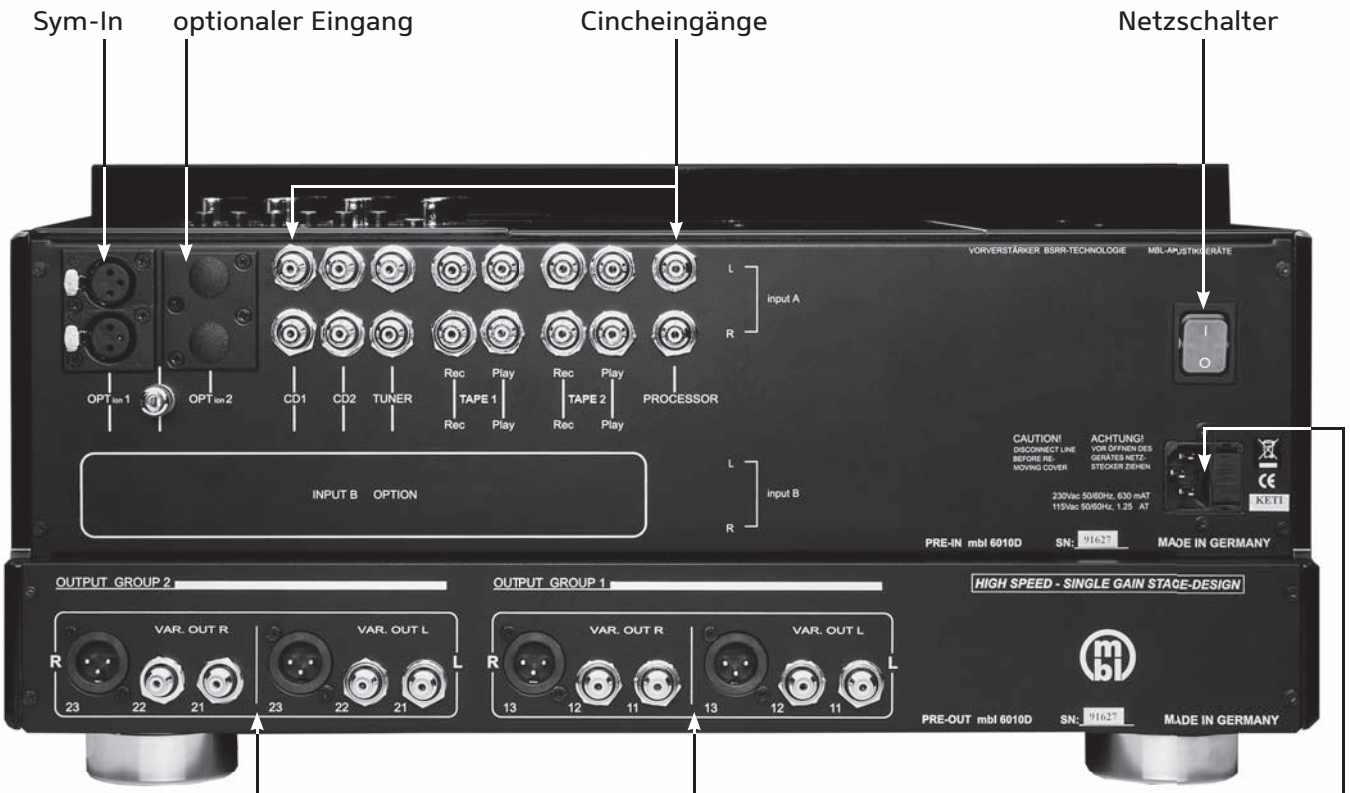
DEUTSCH

Lieferumfang

mbl 6010 D Vorverstärker
A/C Netzkabel
mbl Systemfernbedienung SFBG3
(inklusive Batterien)

mbl Systemfernbedienung SFBG3


Kontroll LEDs
Display
Eingangspegeleinheit
mit Record Selector
Der Vorverstärker
Input
Volume
Out 1
Out 2
Eingangswahlschalter
Lautstärkeregler
Ausgangswahlschalter
Ausgangspegeleinheit


Sym-In
optionaler Eingang
Cincheingänge
Netzschalter
VORVERSTÄRKER BSRR-TECHNOLOGIE
MBL-AKUSTIKGERÄTE
input A
L
R
OPT in 1
OPT in 2
CD1
CD2
TUNER
Rec
Play
TAPE 1
TAPE 2
PROCESSOR
INPUT B OPTION
input B
CAUTION!
DISCONNECT LINE BEFORE REMOVING COVER
ACHTUNG!
VOR ÖFFNEN DES GERÄTES NETZSTECKER ZIEHEN
230Vac 50/60Hz, 630 mAT
115Vac 50/60Hz, 1.25 AT
KETI
PRE-IN mbl 6010D
SN: 91627
MADE IN GERMANY
OUTPUT GROUP 2
OUTPUT GROUP 1
HIGH SPEED - SINGLE GAIN STAGE-DESIGN
VAR. OUT R
VAR. OUT L
R
L
23
22
21
13
12
11
PRE-OUT mbl 6010D
SN: 91627
MADE IN GERMANY
Variable Ausgänge Group 2
Variable Ausgänge Group 1
Netzbuchse und
Sicherungshalter

1. Inbetriebnahme

1.1 Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Ihr MBL Vorverstärker ist ein Produkt der Referenzklasse. Beste Werkstoffe und höchste Fertigungsqualität garantieren Ihnen einen uneingeschränkten Klanggenuss für viele Jahre. Trotzdem sollten Sie gewisse Punkte beachten, um unnötige Störungen oder Schäden zu vermeiden.

Schützen Sie Ihren Vorverstärker vor hoher Luftfeuchtigkeit: Betreiben Sie das Gerät beispielsweise nicht in der Nähe von Luftbefeuchtern oder in Badezimmern. Die relative Luftfeuchtigkeit darf bei Betrieb und Lagerung zwischen 10 % und 90 % liegen, solange keine Kondensation von Wasserdampf im Geräteinneren eintritt. Direkter Kontakt mit Wasser ist natürlich nicht nur schädlich für den Vorverstärker, er gefährdet Ihr Leben wie bei jedem anderen stromführenden Gerät auch!
Auch übermäßige Wärme und Kälte schaden dem Vorverstärker oder beeinträchtigen seine Funktion. Stellen Sie ihn nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe eines Heizkörpers. Die maximale Betriebstemperatur liegt bei 40° C; betreiben Sie ihn nicht bei Temperaturen unter 10° C. Lagern dürfen Sie den Vorverstärker bei Temperaturen zwischen –10 und 50° C.
Bei größeren Temperaturschwankungen kann sich im Inneren des Gerätes Kondenswasser niederschlagen. Schließen Sie das Gerät in dieser Zeit nicht an – das Kondenswasser könnte zu Störungen oder Beschädigungen durch Kurzschluss führen. Wenn Sie den Vorverstärker beispielsweise im Winter von draußen in einen beheizten Raum transportieren, warten Sie bitte mindestens 3 Stunden, bevor Sie ihn anschließen und betreiben. Lagern Sie den Vorverstärker nicht in einer Umgebung mit häufig stark schwankenden Temperaturen oder schwankender relativer Luftfeuchtigkeit. Die häufige Bildung von Kondenswasser würde das Gerät beschädigen.
Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder Erschütterungen aus. Starke Stöße können zu Störungen und Schäden führen.
Der Standort Ihres Gerätes sollte staubgeschützt und mindestens 2 m von elektrischen Störquellen, beispielsweise Leuchtstoffröhren oder Motoren, entfernt sein.
Die Unterlage muss standfest und eben sein. Bitte bedenken Sie das hohe Gewicht der MBL-Komponenten!

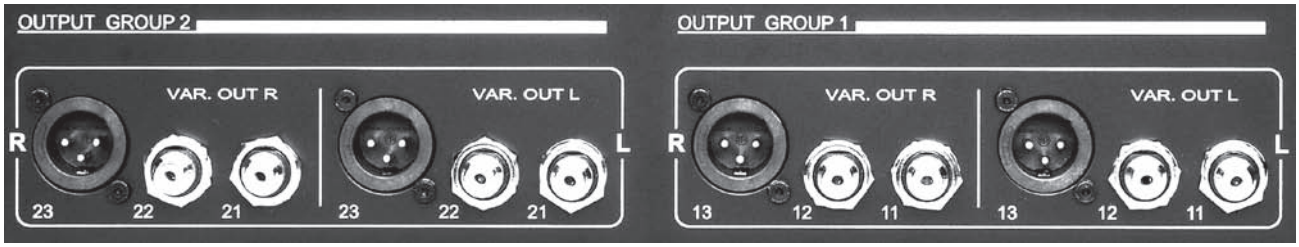
1.2 Anschluss an das Stromnetz

Ihr Vorverstärker ist mit zwei hochwertigen Ringkerntransformatoren zur Stromversorgung ausgestattet. Sie arbeiten je nach Einstellung mit einer Wechselspannung von 230 V/50 Hz oder 115 V/50/60 Hz. Wir haben den Vorverstärker im MBL-Werk bereits auf die richtige Spannung des Landes eingestellt, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
Wollen Sie das Gerät in einem Land mit einer anderen Netzspannung anschließen, muss zuvor ein qualifizierter Techniker die jeweils richtige Spannung einstellen.
Dies ist aus Sicherheitsgründen nur nach Öffnen des Gerätes möglich. Ebenso muss die Sicherung ausgetauscht werden: Bei 230 V ist eine 0,63-AT-Sicherung nötig, bei 115 V eine 1,25-AT-Sicherung.
Bitte beachten Sie: Wenn Sie Ihren Vorverstärker mit der falschen Spannungseinstellung ans Stromnetz anschließen, kann dies zu erheblichen Schäden führen! Schäden, die so entstehen, sind nicht von der Garantie gedeckt. Die Änderung der Netzspannung durch einen Techniker fällt nicht unter die Garantie.
Achtung! Wer ein elektrisches Gerät öffnet, ohne zuvor den Netzstecker gezogen zu haben, riskiert leichtfertig und sinnlos sein Leben! Erst Stecker ‘raus, dann Gerät auf!

2. Anschluss anderer Geräte

2.1 Ausgänge

Ihr Vorverstärker ist für den Anschluss einer oder mehrerer Endstufen konzipiert. Zur Verbindung mit den Endstufen stehen Ihnen folgende analoge Ausgänge zur Verfügung:

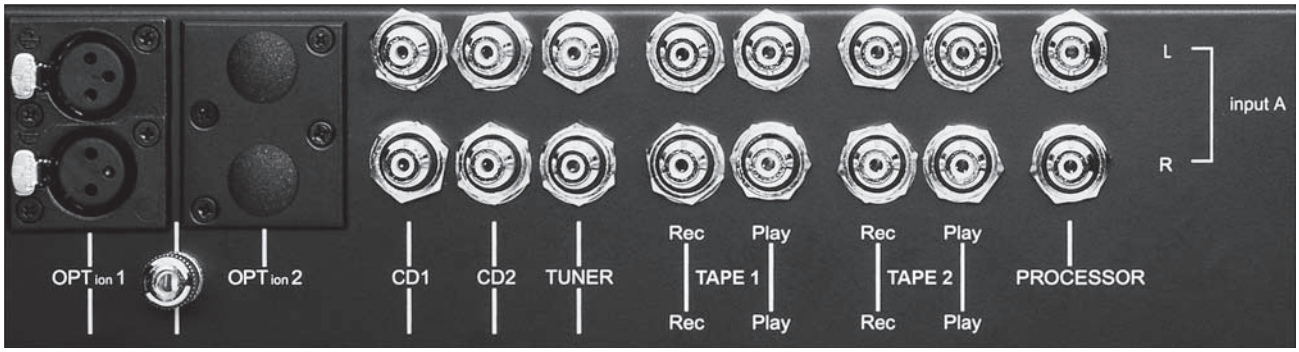


AUSGANGSGRUPPE 2
2 Cinchausgänge (21 and 22) pro Kanal
1 symmetrischer Ausgang (23) pro Kanal

AUSGANGSGRUPPE 1
2 Cinchausgänge (11 and 12) pro Kanal
1 symmetrischer Ausgang (13) pro Kanal

2.2 Eingänge

Ihr Vorverstärker ist für den Anschluss einer oder mehrerer Quellengeräte wie den mbl 1611F D/A Wandler oder den mbl 1531A CD Player konzipiert. Zur Verbindung mit den Quellengeräten stehen Ihnen folgende analoge Eingänge zur Verfügung :



OPTION 1 I OPTION 2 CD 1 I CD 2 I TUNER TAPE 1 TAPE 2 PROCESSOR

Die Eingänge OPT1 und OPT2 sind optionale Eingänge für zusätzliche Module wie Phono MC oder Sym-in.

3. Bedienen am Gerät

3.1 Eingangswahlschalter

Über den Eingangswahlschalter Input können an der Rückseite angeschlossene Geräte auf den Ausgang oder auf Fernbedienungsmodus geschaltet werden.
Der Prozessoreingang ermöglicht den Anschluss eines externen Surround Dekoders. Durch ein Signal zum angeschlossenen Verstärker (Bypass) kann von Audio (Musikwiedergabe) zu Video (DVD) umgeschaltet werden.
Die eingesteckten Phono MC oder Sym-in Module werden über die Stellung Opt 1 und Opt 2 angewählt.

Einstellung der Eingangswahlschalter

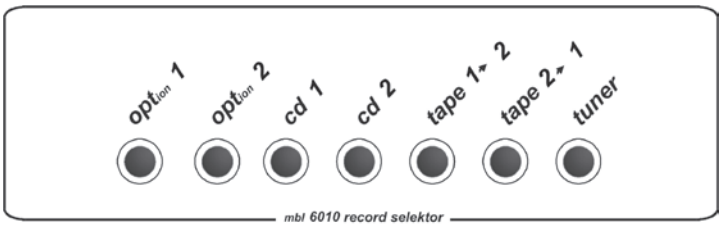
Eingang	Eingangswahl-schalter	Eingangs-gruppe*	Funktion
TUNER	*Tuner*	*A*	Tuner Eingang
TAPE 1	*Tape 1*	*A*	Bandgerät an TAPE 1 Eingang
TAPE 2	*Tape 2*	*A*	Bandgerät an TAPE 2 Eingang
CD 1	*CD 1*	*A*	CD Player an CD 1 Eingang
CD 2	*CD 2*	*A*	CD Player an CD 2 Eingang
OPT 1	*Opt 1*	*A*	Phono MC oder Sym-in Modul an Opt 1 Eingang
OPT 2	*Opt 2*	*A*	Phono MC oder Sym-in Modul an Opt 2 Eingang
PROCESSOR	*Processor*	*A*	Multi-Kanal Prozessor/Dekoder an Processor Eingang/Bypass

* Die Eingangsgruppe B ist für eine optionale Erweiterung vorgesehen.

3.2 Eingangspegeleinheit

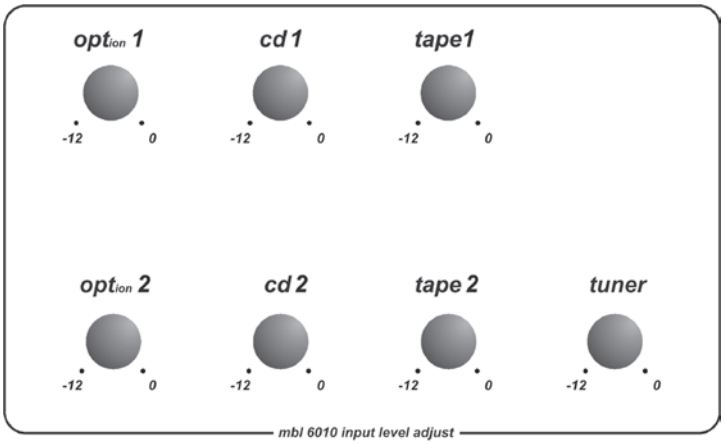
Die Eingangspegeleinheit besteht aus zwei Baugruppen: dem Pegelsteller und dem Record Selector.

Record Selector



Für Tonbandaufnahmen kann über die Record Selector Tasten die Programmquelle ausgewählt werden, die auf ein angeschlossenes Tonbandgerät aufgenommen werden soll. Die Bandaufnahme kann unabhängig von der Wiedergabe erfolgen, z.B. Tuner über den Input auf den Ausgang geschaltet, während von einer CD eine Bandaufzeichnung läuft. Es besteht die Möglichkeit, während der Tonbandaufnahme die aufgenommene Programmquelle sofort zu kontrollieren (Hinterbandkontrolle). Hierzu wird der Schalter Input in die Stellung Tape 1 oder Tape 2 geschaltet. Für das Tonbandgerät, das an TAPE 1 angeschlossen ist, Tape 1. Für das Tonbandgerät, das an TAPE 2 angeschlossen ist, Tape 2.

Pegelsteller



Die Pegelsteller sind, wie beschriftet, den jeweiligen Eingängen zugeordnet. Mit den hochwertigen Drehreglern können die Eingangssignale um bis zu 12 dB abgesenkt werden, um Lautstärkesprünge bei der Umschaltung zwischen verschiedenen Quellen zu vermeiden.

3.3 Lautstärkeregelung

Hierbei handelt es sich um ein MSP „Metall Spezial Potentiometer" mit einem Gleichlauf zwischen beiden Kanälen, der besser als 0,8dB ist. Dieses Potentiometer ist elektrostatisch und magnetisch geschirmt. Wird der Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn gedreht, erhöht sich die Lautstärke. Wird der Lautstärkeregler entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht, verringert sich die Lautstärke.

3.4 Lautstärkeanzeige

Die digitale Anzeige ermöglicht eine Reproduktion der analogen Lautstärke in Schritten von 0,0 – 100,0.

Achtung: Es kann vorkommen, dass die letzte Stelle hinter dem Komma zwischen zwei Werten wechselt. Dies ist ein Zeichen, dass hier kein digitales System für die Lautstärkeregelung eingesetzt wird, sondern ein hochwertiges analoges Potentiometer.

4. Processor / Bypass

Der Eingang Processor / Bypass ermöglicht den Anschluss eines externen Surround- oder Mehrkanal-Dekoders. Bei Anwahl dieses Eingangs wird ein dort anliegendes Signal direkt auf die angeschlossene Endstufe geschaltet (Bypass). Dies ermöglicht eine optimale Umschaltung zwischen der Audiofunktion (Musikwiedergabe) und der Videofunktion (DVD Filmeinspielung).

Achtung! BYPASS/Processor, benutzen Sie diesen Eingang nicht für ungeregelte Hochpegel-Signale (z.B. CD Player). Hochpegel können Schäden an angeschlossenen Verstärkern und Lautsprechern verursachen

5. Ausgangsgruppen

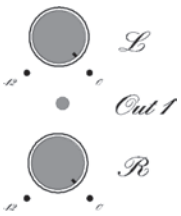
Die Ausgangselektronik ist für den Anschluss mehrerer Endstufen in zwei Gruppen geteilt. Jede Gruppe hat zwei symmetrische XLR und vier Cinchanschlüsse.

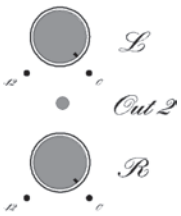
5.1 Ausgangswahlschalter

Mit den Schaltern Out 1 und Out 2 werden die Ausgangsgruppen GROUP 1 und / oder GROUP 2 geschaltet. Weist der Schalter nach oben, ist die jeweilige Gruppe eingeschaltet. Weist der Schalter nach unten, ist die jeweilige Gruppe ausgeschaltet. Der Betriebszustand wird durch die LED zwischen den jeweiligen Pegelstellern Out 1 und Out 2 signalisiert. Wenn die LED leuchtet, ist die Gruppe in Betrieb. Leuchtet die LED nicht, gibt die Gruppe kein Signal ab. Bei der Bedienung via Fernbedienung können die Gruppeneinstellungen überschrieben werden.

5.2 Ausgangspegeleinheit

Die Ausgangspegeleinheit erlaubt eine präzise Anpassung der Stereobalance an die individuellen raumakustischen Begebenheiten. Sie ermöglicht für jeden Kanal und jede Ausgangsgruppe separat die Anpassung bis zu 12dB.





6. Fernbedienung

Wird das Gerät via Fernbedienung bedient, überschreibt diese die zuvor am Gerät vorgenommenen Einstellungen.

Die LED „Remote“ signalisiert dabei, dass die Schalterstellungen (Eingangswahlschalter, Out1 und Out2) nicht dem aktuellen Status des Gerätes entsprechen. Die LEDs zeigen weiterhin den korrekten Betriebsmodus an.

Wird das Gerät ohne Fernbedienung bedient, geht es von den zuletzt direkt am Gerät vorgenommenen Einstellungen aus.

Entspricht die Schalterstellung am Gerät dem angezeigten Geräte-Modus, erlischt die „Remote“ LED.
Alle die Lautstärkeregelung betreffenden Einstellungen sind von dem oben aufgeführten Verhalten nicht betroffen.

Hinweis: Das Gerät behält seine Einstellungen bei, auch wenn es zwischenzeitlich ausgeschaltet wird. Sehr kurz vor dem Ausschalten vorgenommene Einstellungen (ca. 2 Sekunden) werden allerdings nicht gespeichert.

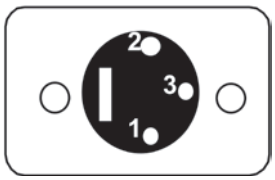
7. Optionen (Module)

Alle nachfolgend aufgeführten Einbauten können nur durch Ihren Fachhändler nachgerüstet werden.

7.1 Sym-in

Das Sym-in Modul beinhaltet eine aktive Symmetriestufe zur Anpassung des symmetrischen Signals an die Verstärkereingänge.

Balanced:
2 = + In-Phase
3 = - Gegenphase
1 = ⊥ Masse, 0 V



7.2 Phono

Für Freunde der analogen Schallplatte unverzichtbar - das Phono-MC-Modul. Für eine optimale Anpassung hat das MC-Modul getrennte RIAA-Entzerrer und die RIAA-Pole sind auf mehrere Verstärker aufgeteilt. Dadurch steigt die Verstärkungsreserve der einzelnen Verstärker und die Verzerrungen gehen gegen Null. Bei einer Verstärkungsreserve von 12 dB ergibt sich immer noch eine Übersteuerungsfestigkeit von hervorragenden 24 dB. Die Abweichungen von der RIAA-Kurve sind dabei kleiner als 0,2dB.
Das Phono-MC-Modul kann optional an einem der zwei in der Eingangsgruppe A vorgesehenen Plätze eingebaut werden.

8. Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von der Stromversorgung!

Um das Gerät zu reinigen, genügt in der Regel ein weiches Staubtuch, mit dem Sie trocken über Gehäuse und Frontplatte wischen. Fingerabdrücke und andere Fettflecken entfernen Sie mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch; hierzu ist ein mildes Haushaltsspülmittel in Wasserlösung ideal.

Bitte beachten Sie: Das Tuch darf keinesfalls tropfnass sein! Dringt Flüssigkeit ins Gerät, riskieren Sie einen Geräteschaden oder gar Ihr Leben!

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes **niemals** Scheuerschwämme sowie Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese würden die Oberfläche von Gehäuse und Frontplatte angreifen und unansehnlich machen!

9. Ausstattung des Vorverstärkers mbl 6010 D

9.1 mbl 6010 D – Basisgerät

Das Basisgerät beinhaltet alle Funktionen eines hochwertigen Vorverstärkers:

- 2 optionale Eingänge für Sonderfunktionen (1x bereits mit Sym-in belegt)
- Prozessor-Bypass Eingang
- Eingangseinschub mit 6 Eingängen
- Vorpegeleinheit
- 2 Ausgangsgruppen mit je 3 Ausgängen
- Netzteil in Low-Drop-Technik und Schutzschirmtrafo
- Lautstärkeregler (main volume)
- digitale Lautstärkeanzeige
- Output-Level Potentiometer
- Ausgangsgruppenschalter
- Fernbedienbarkeit

9.2 mbl 6010 D – Optionen

Folgende Optionen sind erhältlich:

- Symmetrische Eingänge
- Phono MC

10. Betriebsstörungen - und wie man sie behebt

Bitte berücksichtigen Sie unsere Hinweise zum Aufstellen Ihres Vorverstärkers.

Auf die Funktion negativ auswirken können sich:

- zu hohe Temperaturen (über 40° C, etwa in der Nähe einer Heizung)
- zu niedrige Temperaturen (unter 10° C)
- zu hohe relative Luftfeuchtigkeit (über 95 %, beispielsweise in der Nähe eines Luftbefeuchters)
- zu niedrige relative Luftfeuchtigkeit (unter 10 %)
- starke Temperaturschwankungen (Kondenswasser)
- elektrische Störquellen (zum Beispiel Leuchtstoffröhren, Dimmer oder Motoren)
- Vibrationen und starke Stöße

Diese äußeren Einflüsse sollten Sie bei Störungen stets als erstes ausschließen.

Das Gerät läuft nicht. Die Anzeige leuchtet nicht.

Ist der Netzstecker richtig in der Steckdose eingesteckt? Steckt das Netzkabel auch fest im Gerät selbst? (Es mag unglaublich klingen, aber das ist nachgewiesenermaßen der Hauptgrund für „Störungen“ dieser Art.)

Kommt Strom aus der Steckdose? Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät anschließen und einschalten.

Funktioniert der Vorverstärker nicht, obwohl er Strom erhält, sollten Sie die Netzsicherung prüfen:

Hierzu ziehen Sie zunächst den Netzstecker! Tun Sie das nicht, riskieren Sie nicht nur einen Geräteschaden, Sie setzen Ihr Leben aufs Spiel. Ziehen Sie danach den Sicherungshalter rechts neben der Netzbuchse des Gerätes heraus. Im Sicherungshalter finden Sie 2 Sicherungen. (0,63 AT bei einem 230-V-Anschluss und 1,25 AT bei einem 115-Volt-Anschluss). Hinten steckt die aktive Sicherung, vorne eine Reservesicherung. Tauschen Sie diese beiden Sicherungen durch Herausziehen und Hineinstecken untereinander aus. Schließen Sie den Einschub wieder und stecken sie den Netzstecker in die Steckdose.

Funktioniert das Gerät nun immer noch nicht, ziehen Sie bitte den Netzstecker und warten Sie mindestens 3 Stunden. In dieser Zeit kann eventuell gebildetes Kondenswasser verdunsten, andere äußere Einflüsse können abklingen. Versuchen Sie es dann erneut. Reagiert das Gerät weiterhin nicht zufriedenstellend, ziehen Sie bitte einen qualifizierten Techniker zu Rate.

Das Gerät arbeitet, doch es ist keine Musik zu hören.

• Sitzen die Kabelverbindungen vom Vorverstärker zu den Endstufen und von der Quelle zum Vorverstärker richtig?

• Sind die Lautsprecher richtig angeschlossen?

• Sind auch Quellgeräte und Endverstärker ans Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet?

Wenn ja, prüfen Sie, ob der Lautstärkeregler am Vorverstärker richtig eingestellt ist und ob die Stummschaltung („Mute“) am Quellgerät oder am Endverstärker ausgeschaltet ist. Prüfen sie, ob am Vorverstärker die Ausgangsgruppen LEDs leuchten.

• Leuchtet die der gewünschten Quelle zugeordnete LED am Vorverstärker?

Nützt das alles nichts, ziehen Sie bitte den Netzstecker und warten Sie mindestens 3 Stunden. In dieser Zeit kann eventuell störendes Kondenswasser verdunsten, andere äußere Einflüsse können abklingen. Versuchen Sie es dann erneut. Reagiert das Gerät weiterhin nicht zufriedenstellend, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

· Sind die Batterien in der Fernbedienung funktionstüchtig? Wenn nicht, tauschen Sie diese gegen ein Paar neue aus. Tauschen Sie Batterien bitte immer nur komplett aus.

• Sind die Batterien richtig herum in die Fernbedienung eingelegt? Bitte beachten Sie die Polung (+/–).

• Drücken Sie zuerst die Taste 1 (Pre), um die Fernbedienung auf den Vorverstärker zu initialisieren.

• Ist der Infrarotsender vorne an der Fernbedienung bzw. der Infrarotempfänger am Vorverstärker sauber? Sollte er verschmutzt sein, säubern Sie ihn bitte mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Frequenzbereich	
High level	DC - 600 kHz
Phono MC	20Hz - 200 kHz
Output level	1Veff - 11Veff max.
Ausgangsimpedanz	100 Ω
Klirrfaktor (1 kHz, 2V)	
High level	<0,0006 %
Phono MC	<0,0015 %
Eingangsempfindlichkeit	
High level	315 mV
Phono MC	0.315 - 1.26 mV
Signal to Noise	
High level	102 / 108 dB, 1V/25 Ω
Phono MC	74 / 78 dB, 0.5mV/10 Ω
Maximaler Eingangspegel	
High level	11 Veff
Phono MC	12 - 45mVeff
Eingangsimpedanz	
CD	5 kΩ
High level	50 kΩ
Phono MC	100 Ω, var.
Processor	10 kΩ
Kanaltrennung	
High level	90 dB
Phono MC	70 dB
Subsonicfilter Phono	20Hz (IEC new), 6dB/Oktave
Leistungsaufnahme	25 VA max.
Betriebsspannung	230/115Vac, 50/60Hz
Gewicht	22 kg
Maße (BxHxT)	530 x 240 x 355 mm

Änderungen des Designs und der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

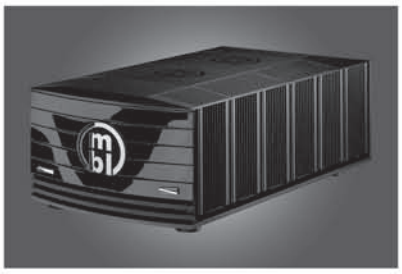
MBL Reference Line High End Audio Komponenten

mbl 1621 A CD Laufwerk

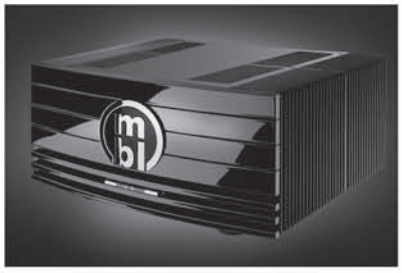
mbl 1611 F D/A Wandler

mbl 101 E MKII Radialstrahler

mbl 6010 D Vorverstärker


mbl 9011 Mono/Stereo Endstufe

mbl 9008 A Mono/Stereo Endstufe


mbl 9007 Mono/Stereo Endstufe

mbl 101 X-treme Radialstrahlersystem

Für besten Klang empfehlen wir die High End Audio Komponenten der MBL Reference Line.

Ihr MBL Händler berät Sie gerne bei der Wahl der Komponenten für Ihr perfektes High End Audio System.

Der Vorverstärker
Remote
Tuner B
Tuner A
Tape3 B
Tape3 B
Tape3 A
Tape1 A
CD 2 B
CD 1 B
CD 2 A
CD 1 A
Opt 1 B
Opt 2 A
Opt 1 A
Pressure
Input
Volume
Out 1
Out 2
L
R
mbl 6010 D preamplifier

WEEE-Richtlinie

Bitte beachten Sie die WEEE-Richtlinie. Geben Sie das Produkt Ihrem Händler zurück, der es dann zur Aufarbeitung zu MBL schickt. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz der Umwelt eingehalten werden.

European Union – Disposal Information (WEEE Directive)

When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

© 2012 MBL Akustikgeräte GmbH & Co. KG. Alle Rechte vorbehalten.

Betriebsanleitungen sind urheberrechtlich geschützt. Das Kopieren, Vervielfältigen, Übersetzen oder Umsetzen in irgendein elektronisches Medium oder maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von MBL ist nicht erlaubt.

Ansprüche gegenüber MBL in Anlehnung an die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Produkte richten sich ausschließlich nach den Bestimmungen der Garantiekarte. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere übernimmt MBL keine Gewähr für die Richtigkeit des Inhalts dieser Betriebsanleitung.

© 2012MBL Akustikgeräte GmbH & Co. KG. All rights reserved.

Manuals are subject of copyright. It is not allowed to copy the information of this manual without written permission of MBL. Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. MBL is not responsible for printing or clerical errors.

MBL Akustikgeräte GmbH & Co. KG
Kurfürstendamm 182
D-10707 Berlin / Germany
www.mbl.de

unique high end audio